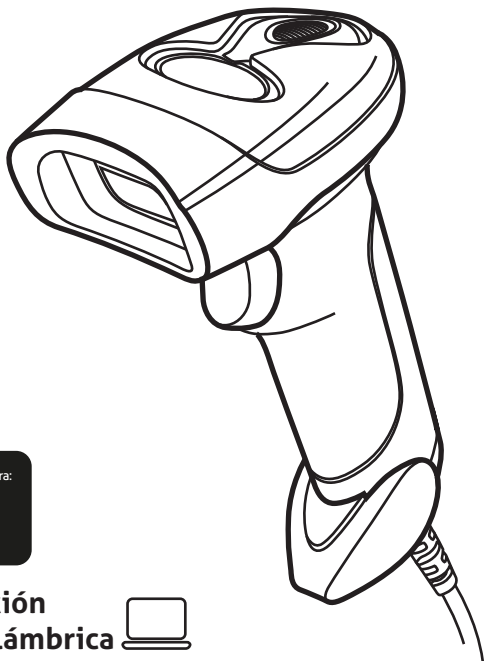


ESPAÑOL

VOLTECK

Lector de códigos de barras 1D



Este instructivo aplica para:

44189
PDV-11L




Conexión
USB alámbrica



⚠ ATENCIÓN



Lea este instructivo por completo antes de usar el equipo.

ESPECIFICACIONESAlimentación: 5 V  2 A (USB)

Potencia: 546 mW

Resolución: 1 500 píxeles

Lectura de códigos soportados

Escaneo 1D: EAN-8, EAN-13, Codabar, Código 11, Código 39, Código 93, Código 128, China Post, GS1 Limited, GS1 omnidireccional, UPC-A, UPC-E, ISBN /ISSN, ISBT, Intercalado 2 de 5, Matriz 2 de 5, Industrial 2 de 5, MSI, Plessey, ITF14 .

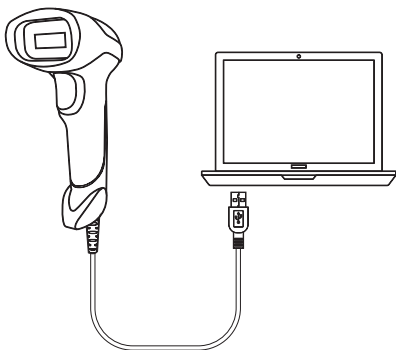
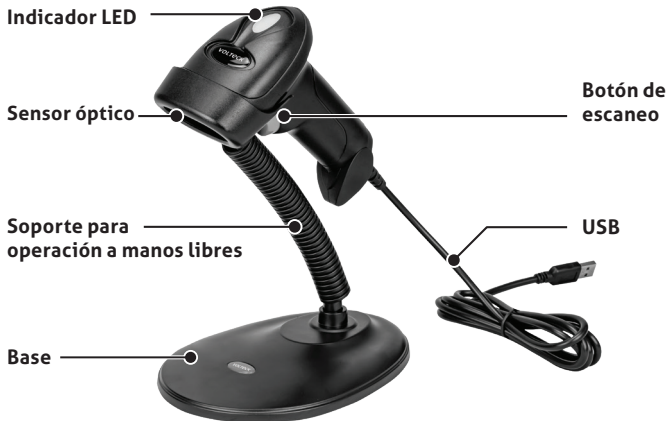
Compatible con Windows, Android, iOS y MAC.

ÍNDICE

Especificaciones.....	2	Activar / Desactivar Intercalado 2 de 5.....	7
Incluye.....	3	Activar / Desactivar MSI.....	8
Partes.....	3	Activar / Desactivar Plessey.....	8
Guía de configuración rápida.....	4	Código 32.....	8
Modo de uso.....	4	GS1 Barra de datos limitada (RSS limitado).....	8
Programación de códigos de barras.....	4	Barra de datos GS1 Omnidireccional (RSS Omnidireccional).....	8
Idioma del teclado.....	4	Leer código de barras normal 1D / código de barras de inversión.....	8
Modo de escaneo manual.....	5	Preguntas frecuentes.....	9
Modo de detección automática.....	5	Garantía.....	10
Configuración del terminador.....	6		
Volumen de pitido de escaneo.....	6		
Configuración predeterminada.....	6		
Códigos complementarios.....	7		
EAN-8, EAN-13, UPC-A y UPC-E			
Agregar en 2 o 5.....	7		

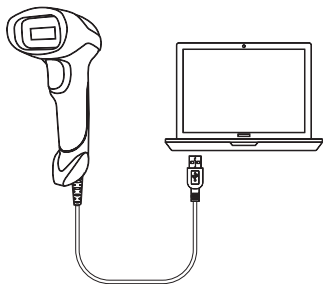
INCLUYE

- 1 escáner con cable de 1.45 m
- 1 base (soporte para operación a manos libres)


PARTES


GUÍA DE CONFIGURACIÓN RÁPIDA

Este es el modelo plug and play 1D. Si utiliza un tipo de teclado distinto al teclado Americano, conecte el cable USB del dispositivo y configure el idioma del teclado antes de usarlo (consulte la sección Idioma del teclado). Después el lector puede comenzar a funcionar. Si desea hacer otras configuraciones, consulte la sección programación de códigos de barras.



MODO DE USO

- Mantenga un espacio de aproximadamente 7 cm entre el lector y el código de barras para hacer una lectura correcta.
- Apunte el lector hacia el código y presione el gatillo para activar el láser.
- Procure que el láser cubra todo el código.
- Evite colocar el lector en un ángulo de 90° con respecto al código.

Forma correcta de lectura



Forma incorrecta de lectura



PROGRAMACIÓN DE CÓDIGOS DE BARRAS

Los lectores de código de barras VOLTECK están programados de fábrica para los ajustes de terminal y comunicaciones más comunes. Si necesita cambiar estos ajustes, la programación se logra escaneando los códigos de barras de esta guía. Un asterisco (*) junto a la opción indica la configuración predeterminada.

IDIOMA DEL TECLADO

Para que el lector cargue los códigos de una manera correcta, usted tiene que establecer el idioma del teclado. Por ejemplo, si utiliza el teclado francés, escanee el código de barras de "teclado francés" a continuación el lector cargará los códigos de barras de acuerdo con la distribución del teclado de Francia. El teclado Americano está configurado de forma predeterminada, si utiliza este teclado puede omitir este paso.



0005000

Teclado Americano



0005015

Teclado de la Republica Checa



0005014

Teclado Portugués



0005022

Teclado Húngaro



0005009

Teclado Francés

MODO DE ESCANEADO MANUAL

Para activar el modo manual, presione el gatillo y enfoque el láser al código de barras que se muestra a continuación.



0005003

Teclado Español



013300

*Modo manual



0005010

Teclado Alemán

MODO DE DETECCIÓN AUTOMÁTICA

En el modo de detección automática, el lector puede escanear automáticamente el código. La lectura se completará con éxito o finalizará si se excede el tiempo de lectura (6 s). El siguiente código de barras se escaneará automáticamente después del tiempo especificado (6 s).



00050018

Teclado Turco Q



0005008

Teclado Italiano



02311

Detección automática activada

NOTA: Si desea cambiar del "Modo de detección automática" al "Modo de escaneo manual", primero debe escanear "Detección automática desactivada" y luego escanear "Modo de escaneo manual".



02310

Detección automática desactivada

CONFIGURACIÓN DEL TERMINADOR

El escáner permite configurar de forma rápida el carácter de terminación (sufijo) como 'CR' o 'CRLF'. Para activarlo, simplemente escanee el código de barras correspondiente que se muestra a continuación.



TAB



*CR



*LF



CR+LF



Ninguno

VOLUMEN DE PITIDO DE ESCANEO

Para activar o desactivar el volumen del pitido durante el escaneo, escanee el código de barras correspondiente que aparece a continuación.



014201

Volumen de pitido activado



014200

Volumen de pitido desactivado

CONFIGURACIÓN PREDETERMINADA

Si desea restablecer el lector a su configuración de fábrica y cancelar todos los ajustes realizados, escanee "Restauración de fábrica" y luego escanee "Teclado USB" para reiniciarlo.



000B0

Restauración de fábrica



000602

Teclado USB

CÓDIGOS COMPLEMENTARIOS

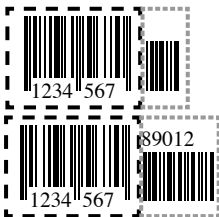
Agregar código

Los códigos de barras EAN-8/EAN-13/UPC-E/UPC-A pueden ampliarse con un código adicional de 2 dígitos o 5 dígitos, formando un único código compuesto.

En el siguiente ejemplo:

- La sección rodeada por la línea de puntos negro corresponde a un código EAN-8.
- La sección rodeada por la línea de puntos gris representa el código complementario.

El código de complemento está desactivado de forma predeterminada.



EAN-8 AGREGAR EN 2 O 5

Para activar o desactivar EAN/UPC añadir en 2 dígitos o 5 dígitos, escanee el código de barras adecuado que se muestra abajo.



00551

Activar complemento de 2 dígitos



00550

Desactivar complemento de 2 dígitos



00552

Activar complemento de 5 dígitos



00550

Desactivar complemento de 5 dígitos

ACTIVAR / DESACTIVAR INTERCALADO 2 DE 5

Para activar o desactivar el código Intercalado 2 de 5, escanee el código de barras correspondiente que aparece a continuación.



00961

*Activar el intercalado 2 de 5



00960

Desactivar el intercalado 2 de 5

ACTIVAR / DESACTIVAR MSI

Para activar o desactivar MSI, escanee el código de barras adecuado que se muestra a continuación.



01151
Activar MSI



01150
Desactivar MSI

ACTIVAR / DESACTIVAR PLESSEY

Para activar o desactivar Plessey, escanee el código de barras adecuado a continuación.



01161
*Activar Plessey



01160
Desactivar Plessey

CÓDIGO 32


01951
*Activar Código 32



01950
Desactivar Código 32

**GS1 BARRA DE DATOS LIMITADA
(RSS LIMITADO)**


01771
Activar RSS limitado



01770
*Desactivar RSS limitado

**BARRA DE DATOS GS1 OMNIDIRECCIONAL
(RSS OMNIDIRECCIONAL)**


01671
Activar RSS Omnidireccional



01670
Desactivar RSS Omnidireccional

**LEER CÓDIGO DE BARRAS NORMAL 1D
CÓDIGO DE BARRAS DE INVERSIÓN**


00160
*Lee código de barras normal 1D



00161
Lee código de barras de reversión 1D

PREGUNTAS FRECUENTES

Algunos códigos de barras no se pueden leer. ¿Por qué?

Es posible que no se lean códigos de barras sucios o poco claros.

- La configuración para algunos tipos de código de barras que no se utilizan comúnmente está desactivada de forma predeterminada. Es necesario activar un tipo de código de barras específico para que funcione.
- Limpie la ventana del lector.

Configuración de retorno de carro (CF) avance de línea.

Consulte la sección de "Configuración del terminador".

¿Hay algún código de barras para aplicar o eliminar sufijo?

Sí, puede consultar la sección "prefijo y sufijo", o recurrir al servicio de atención al cliente para obtener ayuda.

¿Por qué el lector no puede leer códigos 2 o 5?

Consulte la sección código complementarios (página 7) y escanee el código de barras de comandos adecuado para permitir que el lector lo lea.

¿Cómo resolver el problema de código desordenado encontrado durante el uso de otros idiomas extranjeros?

El idioma predeterminado es el inglés. Para cambiarlo según sus necesidades, consulte la sección "Idiomas de teclado de país USB" (página 4).

CENTROS DE SERVICIO EN SUCURSALES TRUPER
Venta de partes, componentes, consumibles y accesorios.

BAJA CALIFORNIA | SUCURSAL TIJUANA
 AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL
 EL FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.
 TEL.: 66 4969 5100

CHIHUAHUA | SUCURSAL CHIHUAHUA
 AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE
 INDUSTRIAL BAFAR, CARRETERA MÉXICO
 CUAUHTÉMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH.
 TEL.: 61 4434 0052

COAHUILA | SUCURSAL TORREÓN
 CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL
 ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.
 TEL.: 87 1209 6823

ESTADO DE MÉXICO | SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC
 PARQUE INDUSTRIAL 1, PARQUE INDUSTRIAL
 JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX.
 C.P. 54257. TEL.: 76 1782 9101
 EXT. 5728 Y 5102

JALISCO | SUCURSAL GUADALAJARA
 AV. ADOLFO B. HORN #6800, COL. SANTA CRUZ DEL
 VALLE, C.P. 45655, TLAJOMULCO DE ZÚÑIGA, JAL.
 TEL.: 33 3606 5285 AL 90

NUEVO LEÓN | SUCURSAL MONTERREY
 CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS,
 COL. PUERTA DE ANÁHUAC,
 C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, N.L.
 TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790

PUEBLA | SUCURSAL PUEBLA
 AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,
 C.P. 72710, CUAUTLACINGO, PUE.
 TEL.: 22 2282 8282 / 84 / 85 / 86

SINALOA | SUCURSAL CULIACÁN
 AV. JESÚS KUMATE SUR #4301,
 COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80143,
 CULIACÁN, SIN.
 TEL.: 66 7173 9139 / 66 7173 8400

TABASCO | SUCURSAL VILLAHERMOSA
 CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3, MZ. #1,
 COL. INDUSTRIAL, 2A. ETAPA, C.P. 86010,
 VILLAHERMOSA, TAB. TEL.: 99 3353 7244

YUCATÁN | SUCURSAL MÉRIDA
 CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y
 MALSAY, MPIO. UMÁN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.
 TEL.: 99 9912 2451

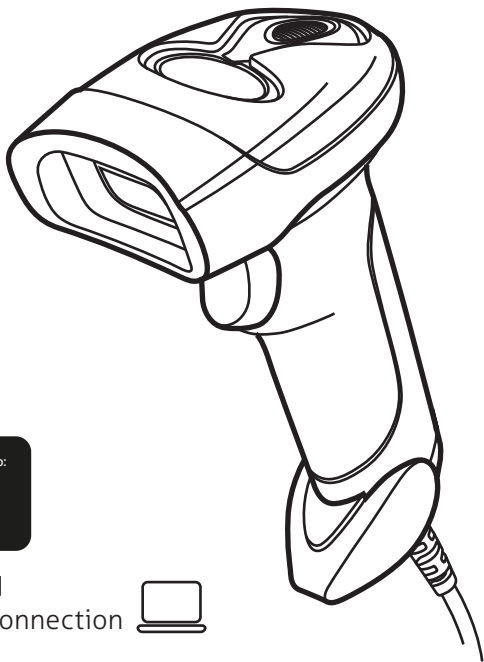
Póliza de garantía
Código
Modelo
44189
PDV-11L

Garantía. Duración: 1 año. Cobertura: piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o funcionamiento, excepto si se usó en condiciones distintas a las normales, cuando no fue operado conforme instructivo, fue alterado o reparado por personal no autorizado por TRUPER®. Para hacer efectiva la garantía presente el producto, póliza sellada o factura o recibo o comprobante, en el establecimiento donde lo compró o en Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, donde también podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios. Incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento de su red de servicio. Tel. 800-018-7873. Made in/Hecho en China. Importador TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100. WWW.TRUPER.COM


 Sello del establecimiento comercial.
 Fecha de entrega:

09-2025

1D barcode scanner



This instruction applies to:

44189
PDV-11L



Wired
USB connection



⚠ ATTENTION



Read this instruction manual
before using the device.

SPECIFICATIONS

Power supply: 5 V $\overline{\text{DC}}$ 2 A (USB)

Power: 546 mW

Resolution: 1 500 pixels

Supported code reading

1D reading: EAN-8, EAN-13, Codabar, Code 11, Code 39, Code 93, Code 128, China Post, GS1 Limited, GS1 Omnidirectional, UPC-A, UPC-E, ISBN /ISSN, ISBT, Interleaved 2 of 5, Matrix 2 of 5, Industrial 2 of 5, MSI, Plessey, ITF14.

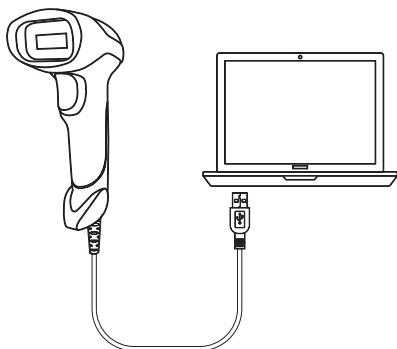
Compatible with Windows, Android, iOS, and Mac.

CONTENTS

Specifications.....	2	Enable / Disable interleaved 2 of 5.....	7
Includes	3	Enable / Disable MSI.....	8
Parts.....	3	Enable / Disable Plessey.....	8
Quick setup guide	4	Code 32	8
Operation.....	4	GS1 DataBar Limited (RSS Limited).....	8
Barcode programming	4	GS1 DataBar Omnidirectional (RSS Omnidirectional).....	8
Keyboard language.....	4	Read standard 1D barcode	
Trigger mode.....	5	Inverted barcode	8
Auto-sensing mode	5	Frequently asked questions	9
Terminator configuration	6	Warranty.....	10
Scan beep volume.....	6		
Default settings.....	6		
Add-on codes.....	7		
EAN-8, EAN-13, UPC-A and UPC-E add-on 2 or 5	7		

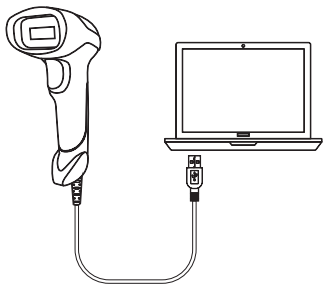
INCLUDES

- 1 barcode scanner with a 4.7-ft cord
- 1 base (stand for hands-free operation)

**PARTS**

QUICK SETUP GUIDE

This is the 1D plug-and-play model. If you use a keyboard layout other than the U.S. keyboard, connect the device's USB cable and set the keyboard language before use (see the Keyboard language section). After that, the scanner will be ready to operate. If you wish to configure additional settings, refer to the Barcode programming section.



OPERATION

- Maintain approximately 3" between the scanner and the barcode for accurate reading.
- Aim the scanner at the barcode and press the trigger to activate the laser.
- Make sure the laser light covers the entire barcode.
- Avoid holding the scanner at a 90° angle to the barcode.

Correct scanning



Incorrect scanning



BARCODE PROGRAMMING

VOLTECK barcode scanners are factory-programmed with the most common terminal and communication settings. If you need to change these settings, scan the barcodes provided in this guide. An asterisk (*) next to an option indicates the default setting.

KEYBOARD LANGUAGE

You must set the appropriate keyboard language to ensure the scanner reads the codes correctly. For example, if you use a French keyboard, scan the "French Keyboard" barcode below. The scanner will then read the barcodes according to the French keyboard layout. The U.S. keyboard is set by default. If you use a U.S. keyboard, you can skip this step.



0005000
U.S. keyboard *



0005014
Portuguese keyboard



0005009
French keyboard



0005003
Spanish keyboard



0005010
German keyboard



00050018
Turkish Q keyboard



0005008
Italian keyboard



0005015
Czech keyboard



0005022
Hungarian keyboard

TRIGGER MODE

Press the trigger and aim the laser at the barcode below to activate trigger mode.



013300
*Trigger mode

AUTO-SENSING MODE

In auto-sensing mode, the scanner can automatically read barcodes. The reading will either be successfully completed, or it will terminate if the reading time is exceeded (6 s). The next barcode will be scanned automatically after the specified time (6 s).



02311
Auto-sensing mode enabled

NOTE: If you wish to switch from "Auto-sensing mode" to "Trigger mode", you must first scan the "Auto-sensing disabled" barcode and then the "Trigger mode" barcode.



02310

Auto-sensing mode disabled

TERMINATOR CONFIGURATION

The scanner allows you to quickly set the termination character (suffix) as 'CR' or 'CRLF'. To enable it, simply scan the corresponding barcode shown below.



TAB



*CR



*LF



CR+LF



None

SCAN BEEP VOLUME

Scan the corresponding barcode below to turn the beep volume on or off during scanning.



014201

Beep volume ON



014200

Beep volume OFF

DEFAULT SETTINGS

If you want to reset the scanner to its factory settings and cancel all custom configurations, scan the Factory reset barcode followed by the USB keyboard barcode to restart the device.



000B0

Factory reset



000602

USB keyboard

ADD-ON CODES

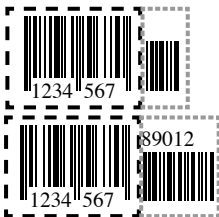
Add-on code

EAN-8/EAN-13/UPC-E/UPC-A barcodes can be extended with an additional 2- or 5-digit add-on code, forming a single composite barcode.

In the following example:

- The section outlined in black represents the EAN-8 code.
- The section outlined in gray represents the add-on code.

The add-on code is disabled by default.



EAN-8, EAN-13, UPC-A and UPC-E ADD-ON 2 OR 5

Scan the appropriate barcode below to enable or disable the 2- or 5-digit add-on for EAN/UPC barcodes.



00551

Enable EAN-8 2-digit add-on



00550

Disable EAN-8 2-digit add-on



00552

Enable EAN-8 5-digit add-on



00550

Disable EAN-8 5-digit add-on

ENABLE / DISABLE INTERLEAVED 2 OF 5

To enable or disable the interleaved 2 of 5 code, scan the corresponding barcode below:



00961

*Enable interleaved 2 of 5



00960

Disable interleaved 2 of 5

ENABLE / DISABLE MSI

To enable or disable MSI, scan the appropriate barcode shown below.



01151
Enable MSI



01150
Disable MSI

ENABLE / DISABLE PLESSEY

To enable or disable Plessey, scan the appropriate barcode shown below.



01161
*Enable Plessey



01160
Disable Plessey

CODE 32



01951
*Enable Code 32



01950
Disable Code 32

GS1 DATABAR LIMITED (RSS LIMITED)



01771
Enable RSS Limited



01770
*Disable RSS Limited

GS1 DATABAR OMNIDIRECTIONAL (RSS OMNIDIRECTIONAL)



01671
Enable RSS omnidirectional



01670
Disable RSS omnidirectional

READ STANDARD 1D BARCODE INVERTED BARCODE



00160
*Read standard 1D barcode



00161
Read inverted 1D barcode

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Some barcodes cannot be read. Why?

Barcodes that are dirty or unclear may not be readable.

- The settings for some less commonly used barcode types are disabled by default. You must enable a specific barcode type for it to function properly.
- Clean the scanner window.

Carriage return (CR) Line feed configuration.

Refer to the "Terminator Configuration" section.

Is there a barcode to add or remove suffixes?

Yes, you can refer to the "Prefix and Suffix" section or contact customer service for assistance.

Why can't the scanner read 2- or 5-digit add-on codes?

Refer to the Add-on codes section (page 7) and scan the appropriate barcode to enable the scanner to read it.

How can I address the issue of garbled code encountered when using other foreign languages?

The default language is English. To change it according to your needs, refer to the "Keyboard language" section (page 4).

SERVICE CENTERS AT TRUPER BRANCHES

Sale of parts, components, consumables, and accessories.

BAJA CALIFORNIA | SUCURSAL TIJUANA
AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL
EL FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.
TEL.: 66 4969 5100

CHIHUAHUA | SUCURSAL CHIHUAHUA
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE
INDUSTRIAL BAFAR, CARRETERA MÉXICO
CUAUHTÉMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH.
TEL.: 61 4434 0052

COAHUILA | SUCURSAL TORREÓN
CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL
ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.
TEL.: 87 1209 6823

ESTADO DE MÉXICO | SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC
PARQUE INDUSTRIAL 1, PARQUE INDUSTRIAL
JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX.
C.P. 54257. TEL.: 76 1782 9101
EXT. 5728 Y 5102

JALISCO | SUCURSAL GUADALAJARA
AV. ADOLFO B. HORN #6800, COL. SANTA CRUZ DEL
VALLE, C.P. 45655, TLAJOMULCO DE ZÚÑIGA, JAL.
TEL.: 33 3606 5285 AL 90

NUEVO LEÓN | SUCURSAL MONTERREY
CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS,
COL. PUERTA DE ANÁHUAC,
C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, N.L.
TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790

PUEBLA | SUCURSAL PUEBLA
AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,
C.P. 72710, CUAUHLACINGO, PUE.
TEL.: 22 2282 8282 / 84 / 85 / 86

SINALOA | SUCURSAL CULIACÁN
AV. JESÚS KUMATE SUR #4301,
COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80143,
CULIACÁN, SIN.
TEL.: 66 7173 9139 / 66 7173 8400

TABASCO | SUCURSAL VILLAHERMOSA
CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3, MZ. #1,
COL. INDUSTRIAL, 2A. ETAPA, C.P. 86010,
VILLAHERMOSA, TAB. TEL.: 99 3353 7244

YUCATÁN | SUCURSAL MÉRIDA
CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y
MULSAY, MPIO. UMÁN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.
TEL.: 99 9912 2451

Warranty policy

Code

Model

44189

PDV-11L

Warranty. Duration: 1 year. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by TRUPER®. To make the warranty valid, present the product, stamped policy or invoice or receipt or voucher, in the establishment where you bought it or in Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. It includes the costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network.

Phone number 800-018-7873. Made in China. Imported by TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100. WWW.TRUPER.COM

09-2025



Stamp of the business.
Delivery date: